

Szerződés

mely létrejött egyrészről

- \* az **Országos Vérellátó Szolgálat** (székhelye: 1113 Budapest, Karolina út 19-21.; kincstári számlaszám: 10032000-01491742-00000000; képviseli: Dr. Miskovits Eszter főigazgató),  
- a továbbiakban: Megrendelő -

másrészről

- \* a **Diagon Diagnosztikai Kft.** (székhelye: 1047 Budapest, Baross u. 52.; telefaxszáma: +36-1/369-6301; cégjegyzékszám: Cg. 01-09-365396; Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság által nyilvántartva; adószáma: 10831050-2-41; bankszámlaszáma: Erste bank Hungary Nyrt. 11600006-00000000-07406153; képviseli: Dr. Áj Gabriella cégvezető, hiteles cégálírási nyilatkozata 3. sz. mellékletként csatolva);  
\* az **ABBOTT Laboratories (Magyarország) Kft.** (székhelye: 1139 Budapest, Teve u. 1/a-c.; telefaxszáma: +36-1/465-2106; cégjegyzékszám: Cg. 01-09-562315; Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság által nyilvántartva, adószáma: 12183511-2-41; képviseli: Dr. Vámos Sándor ügyvezető);  
\* az **ABBOTT GmbH & Co. KG** (székhelye: 65205 Wiesbaden-Delkenheim, Max-Planck-Ring 2.; értesítési címe: 1139 Budapest, Teve u. 1/a-c.; telefaxszáma: +36-1/465-2106; cégjegyzékszám: HRA 4888; adószáma: 040-225-00134; képviseli: Dr. Vámos Sándor meghatalmazott, meghatalmazása a jelen szerződés 3. sz. mellékletként csatolva)  
- a továbbiakban: Szállítók -

között az alábbi feltételek szerint:

PREAMBULUM

Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXIX. törvény alapján 1/OVSZ/2009. számon nyílt eljárást bonyolított le donorvérminták vizsgálatára szolgáló szifilisz szűrőtesztkészlet megvásárlása, továbbá a felhasználásához szükséges, az egyes szállítási címeknél az ajánlati dokumentációban specifikált, a tesztkészletre validált automaták használatbavétele tárgyában. A benyújtott ajánlatot megvizsgáló szakértői bizottság javaslata alapján, az Ajánlatkérő döntése szerint ezen eljárást Szállítók a szerződés mellékletében specifikált termékek tekintetében megnyerték.

A fentiek alapján az Ajánlati Dokumentációban rögzített feltételnek eleget téve felek az alábbi szerződést kötik:

1.) Szerződés tárgya:

- 1.1. A szerződés tárgya az Ajánlatkérő által kidolgozott, 2009. július 7. napján kelt Ajánlati Dokumentációban és a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott, **donorvérminták vizsgálatára szolgáló szifilisz szűrőtesztkészlet megvásárlása, továbbá a tesztkészlet felhasználásához szükséges, a jelen szerződésben specifikált, a tesztkészletre validált automaták használatbavétele az egyes szállítási címeken, valamint a használatba adott automaták használati idő alatti folyamatos működőképességének biztosításával járó feladatok ellátása, továbbá az ehhez kapcsolódó, e szerződésben részletezett szolgáltatások nyújtása.**

A tesztek és eszközök (a továbbiakban együtt: áruk vagy termékek) részletes adatait és mennyiségét a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

Megrendelő fenntartja a jogát, hogy a szerződés hatálya alatt a termékek 1. számú mellékletben megjelölt mennyiségétől + 30 %-kal (plusz harminc százalékkal) eltérjen.

- 1.2. A Szállítók által szállítandó áruknak és a kapcsolódó szolgáltatásoknak meg kell felelniük a Szállítók által ajánlatuk részeként becsatolt specifikációnak, valamint azoknak a szakmai jellemzőknek/paramétereknek, melyek a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban előírásra, illetve a Szállítók által az ajánlatukban feltüntetésre kerültek. A közbeszerzési eljárás iratanyaga a jelen szerződés mellékletét képezi.

- 1.3. Szállítók rögzítik, hogy a szerződés teljesítésére együttes kötelezettséget és egyetemleges felelősséget vállalnak. Szállítók kijelentik, hogy bármely Szállító Megrendelő felé tett nyilatkozata minden esetben érvényes és hatályos jognyilatkozat, függetlenül attól, hogy a Szállítók egymás nyilatkozatairól tudomással bírnak-e, vagy arról előzetesen egyeztettek-e, vagy az adott kérdésben volt-e megegyezés közöttük.

## 2. Szerződéses érték:

A Megrendelő által a szerződés ellenértékeként a Diagon Kft. Szállítónak fizetendő teljes összeg **nettó 184.094.200,- Ft + ÁFA**, azaz nettó Egyszáznyolcvannégy millió-kilencvennégyezer-kettőszáz forint + ÁFA, **bruttó 193,487,870,- Ft**, azaz bruttó Egyszázkilencvenhárommillió-négyyszáznyolcvanhétezer-nyolcszázhetven forint, mely a Megrendelő jelen szerződés 2. számú mellékletében meghatározott szállítási cím(i)re külföldi Szállító esetén DDP (Incoterms 2000) paritáson, belföldi Szállítók esetén költségmentesen leszállítva értendő azzal, hogy az ár tartalmazza az Ajánlati Dokumentációban előírt, a Szállítók által biztosítandó valamennyi áru ellenértékét és az ehhez kapcsolódó valamennyi – többek között a **tesztkészletre validált automaták használatba adására vonatkozó** - szolgáltatások ellenértékét is.

A tételes árlistát a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

Az 1. sz. mellékletben megadott ÁFA mértékek az ajánlattétel és a szerződéskötés időpontjában hatályos jogszabályok szerint alkalmazandó ÁFA mértékek. Szerződő felek rögzítik, hogy az ÁFA összege a teljesítés időpontjában hatályos, vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint kerül meghatározásra.

Az ajánlati nettó árak a Szállítók számára szerződéses kötelezettségeinek teljesítése során kötöttnek tekintendők és semmilyen körülmények között nem változtathatók.

A szerződés ellenértéke a jelen szerződés 3.) pontjában foglaltak szerint kerül kifizetésre.

## 3.) Fizetési mód:

- 3.1. Megrendelő a szerződés ellenértékét utólag, a jelen szerződés 4. pontjában rögzített teljesítéstől számított 40 naptári napon belül átutalással fizeti meg. A Felek egyezően rögzítik, hogy a teljesítésen a szerződéses kötelezettségek Szállítók általi maradéktalan teljesítését és a számla Megrendelő általi átvételének megtörténtét is értik, ennek megfelelően a teljesítés időpontjának a számla Megrendelő általi átvétele minősül.

Mindezek alapján a Megrendelő a szerződés ellenértékét utólag, az árukhoz a jelen szerződés 4. pontjában rögzítettek szerinti maradéktalan és szerződésszerű leszállítását követően, a Diagon Kft. Szállító által kiállított **számla kézhezvételétől számított 40 naptári napon** belül a Szállítónak az Erste Bank Hungary Nyrt.-nél vezetett 11600006-00000000-07406153 számú számlájára történő átutalással fizeti meg.

A Diagon Kft. Szállító az összesített számla kiállítására az egyazon lehívásban szereplő tételek teljes körű és szerződésszerű leszállítását követően jogosult. A számla mellékletét kell képeznie az adott lehívás alapján kiszállított tételekre vonatkozó, átvételi igazolással ellátott szállítóleveleknek.

Szállítók szerződésszerű teljesítésének feltétele az egyazon lehívásban szereplő tételek teljes körű és szerződésszerű leszállításáról kiállított összesített számla átadása. A fizetési határidő kezdő időpontja a számla Megrendelő általi kézhezvételének napja.

A Megrendelő ugyanazon lehívás vonatkozásában részteljesítést nem fogad el.

A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor Megrendelő számlavezetője Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli.

Fizetési késedelem esetén Megrendelő a késedelem időtartamára a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetésére köteles.

- 3.2. Szállítók kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés aláírásától számított 8 (nyolc) napon belül a teljes bruttó szerződéses összeg 1 százalékát kitevő, azaz **1.934.879,- Ft** összegben a Megrendelő, mint kedvezményezett részére a Szállítók közül a Diagon Kft. jóteljesítési garanciát nyitatt a számlavezető bankjánál. A bankgarancia nyilatkozatot ugyanezen határidőn belül Szállítók átadják Megrendelőnek.  
A jóteljesítési biztosíték a jelen szerződés 11. pontjában rögzített teljesítési határidőt követő 30. napig érvényes.

A Megrendelő a jóteljesítési biztosíték teljes összegének igénybe vételére jogosult az alábbiak szerint:

- a szerződésben rögzített kötelezettségek bármely Szállítónak felróható okból történő késedelmes és/vagy nemteljesítése esetén egyoldalú nyilatkozattal,
- a szerződésben rögzített kötelezettségek hibás teljesítése esetén (minőségi kifogások) a szerződő felek által független szakértőként elismert személy a hibás teljesítést alátámasztó szakvéleménye benyújtásával. A szakértő tevékenységével kapcsolatos költségeket megalapozott minőségi kifogás esetén a Szállítók, nem megalapozott minőségi kifogás esetén a Megrendelő viseli.

A jóteljesítési biztosíték nyújtásának költségei Szállítókat terhelik.

- 3.3. A Szállítók a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek késedelmes, hibás vagy nem teljesítése esetén az alábbi mértékű kötbérfizetési kötelezettséggel tartoznak Megrendelőnek:
- késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke a késedelmes teljesítéssel érintett áru bruttó, ÁFA-val növelt szerződéses árára vetítve a késedelem első 15 napja alatt napi kettő ezrelék, a következő 15 nap folyamán napi négy ezrelék, az ezt követő késedelem folyamán napi hat ezrelék, legfeljebb azonban húsz százalék;
  - hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett áru bruttó, ÁFA-val növelt szerződéses árára vetítve tizenöt százalék, illetve a hiba kijavítás vagy kicserélés útján történő kiküszöbölése esetén az előző bekezdés szerint késedelem miatt fizetendő kötbérösszeg, ha az így kiszámított kötbér a tizenöt százalékot meghaladja;
  - amennyiben a Szállítók a jelen szerződés 7.12. pontjában - a használatba adott eszközök meghibásodására vonatkozó - foglalt javítási kötelezettségeit nem az ott meghatározott időben kezdik meg illetve fejezik be, Megrendelő jogosult minden késedelemmel érintett és megkezdett óra után 100.000 Ft/óra késedelmi kötbért érvényesíteni bármely Szállítóval szemben,
  - amennyiben a Szállítók a jelen szerződés 7.12. és 7.13. pontjában foglalt csereközbiztosítási kötelezettségüket késedelmesen teljesítik, Megrendelő jogosult minden késedelemmel érintett és megkezdett nap után napi 500.000 Ft késedelmi kötbért érvényesíteni bármely Szállítóval szemben,
  - a szerződés nemteljesítése illetve a teljesítés meghiúsulása esetén a teljes bruttó szerződéses ár harminc százaléka.

Amennyiben Megrendelő a jóteljesítési biztosítékot igénybe veszi, Szállítók az igénybe vett jóteljesítési biztosíték összege és a fentiekben meghatározott mértékű kötbérösszeg közötti különbözetet tartoznak kötbéreként megfizetni Megrendelő részére. A biztosíték igénybe vétele és a kötbér kifizetése nem érinti Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a biztosíték, valamint a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.

- 3.4. Megrendelő tájékoztatja a Szállítókat, hogy a jelen szerződés, és a jelen szerződés teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A. §-a alá tartozik.

4.) Áruszállítási feltételek és határidők:

- 4.1. Az árut a jelen szerződés hatályba lépésétől számított 20 hónapig jelen szerződés 2. számú mellékletében meghatározott szállítási cím(ek)re a külföldi Szállító DDP (INCOTERMS 2000.) paritáson, belföldi Szállítók költségmentesen szállítják le.
- 4.2. Szállítók feladatát képezi a leszállítást közvetlenül követően az áru fuvarszekőről történő lerakódása és a Megrendelő által meghatározott helyre/helyekre történő berakódása. Szállítók maguk kötelesek gondoskodni a le- és berakodáshoz szükséges eszközök és munkaerő biztosításáról. Megrendelő tájékoztatja Szállítókat, hogy a szállítási címen sem eszköz, sem munkaerő nem áll rendelkezésre erre a célra. Szállítók e kötelezettségüket a saját költségükre kötelesek teljesíteni. A felek megállapodnak abban, hogy a szállítási címen a termékek átvétele - a statim kiszállítások kivételével - munkanapokon 8.00-13.00 óra között történik. A Felek ebben az időtartamban kötelesek a leszállított termékek esetében a mennyiségi helyességet igazolni. Az áru átvételének igazolása csak akkor fogadható el, ha az átvételkor a mennyiségi helyességet a szállítólevélen az átvevő rögzítette.
- 4.3. A felek megállapodnak abban, hogy az árut Szállítók a Megrendelő eseti lehívása(i) alapján szállítják le a jelen szerződés hatálya alatt. A Megrendelő jogosult a tényleges felhasználásnak megfelelően a megrendeléseket – a mennyiség és a teljesítési hely megadásával - a következő, tényleges szállítási határidő előtt 15 nappal írásban, telefaxon megküldeni. (lehívás)

Az első részszállítást a szerződéskötéstől számított 45 napon belül kell az Szállítóknak teljesítenie, melynek keretében a szállítási határidőt megelőző 15 nappal korábban közölt mennyiségű tesztkészletet köteles leszállítani.

Az áru feladását megelőző 5 nappal Szállítók telefax értesítést küldenek Megrendelő Szervezési és Finaszírozási osztálya (fax: 372-4289) részére, melyben az alábbi adatokat közlik:

- a leszállítandó áruk megnevezése,
- a szállítmány megérkezésének várható időpontja,
- a fuvarozó és a fuvarszeköz azonosításra alkalmas, pontos megnevezése.

A Szállítóknak a szállítmány érkezéséről ugyanezen adatok közlésével a kiszállítást megelőzően legalább 24 órával, a statim esetben legalább 12 órával, a fogadó címetek külön-külön értesíteni kell.

A jelen szerződés hatálya alá tartozó termékek lehívására kizárólag a Megrendelő Szervezési és Finaszírozási osztálya jogosult. Szállítók nem jogosultak a Megrendelő más szervezeti egységéből érkező lehívás teljesítésére.

Megrendelő lehívásának hiányában Szállítók az áru leszállítására nem jogosultak. Amennyiben a jelen szerződés szerinti teljes árumennyiség lehívására a végső szállítási határidőig nem kerül sor, Szállítók jogosultak a szerződéstől a le nem szállított áru tekintetében elállni.

Diagon Kft. Szállító a vonatkozó rész-szállítmány Megrendelő részére történt leszállítását, le- és berakodását követően, a részteljesítés leigazolásától kezdődően jogosult a rész-szállítmány ellenértékét Megrendelő részére leszámolni.

- 4.4. A tesztek felhasználásához szükséges eszközöket a Szállítóknak a jelen szerződés aláírását követő 1. munkanaptól legkésőbb az első szállítási határidőt megelőző 10. napig kell Megrendelő részére valamennyi teljesítési hely vonatkozásában leszállítani, üzembe helyezni és a próbaüzemet elvégezni. Ezen időpontig kötelesek Szállítók a teljesítési helyek dolgozóinak az OVSZK Minőségbiztosítási osztályának felügyelete alatt történő egységes képzését is elvégezni. Minden teljesítési hely (szűrőállomás) részére biztosítani kell a képzés idejére a részletes, magyar nyelvű használati utasítást a teszt alkalmazásához. A képzés végrehajtásáról a vizsgát követően, a rendszerek működtetésében való jártasságot illetően a Szállítók eredményességi és alkalmassági bizonyítványt állítanak ki, amelyet jegyzőkönyv formában eljuttatnak az OVSZK Minőségbiztosítási osztályra az oktatást követő 5 munkanapon belül.

Szállítók kötelesek az eszközök üzembehelyezéséhez és próbaüzeméhez térítésmentesen teljesítési helyenként legalább 200 párhuzamos vizsgálathoz szükséges tesztkészletet biztosítani. A próbaüzem ezen tesztmennyiség tekintetében kerül lebonyolításra.

Szállítók kötelesek külön felkérésre saját költségre ismétlődő oktatást tartani, amennyiben a központi ellenőrzések (körkontroll) alapján Megrendelő azt szükségesnek tartja.

Az eszközök használatba vételére a fentieknek megfelelő betanítást követően a tesztek szállítására nyitva álló határidő lejártát követő hatodik hónap végéig terjedő időtartamra kerül sor.

## 5.) **Csomagolás:**

5.1 Szállítók a tesztkészleteket egységcsomagban és az egységcsomagokon a felhasználhatóság lejártának időpontját jól láthatóan feltüntetve, a szállítás módjának megfelelő és a felhasználási időtartam alatti megóvást biztosító csomagolásban szállítják le. A dobozokon a megfelelő kezelésre és tárolásra (a hőmérséklet betartására tekintettel) vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek. Megrendelő a leszállítani kért áru mennyiségét úgy tartozik meghatározni, hogy a Szállítók által előzetesen közölt mennyiségnél kisebb mennyiség leszállítására nincs mód. A gyűjtőcsomagolás (karton) külső és a legkisebb belső gyűjtőegység külső felületén az in vitro diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló 8/2003. (III. 13.) ESzCsM rendeletben meghatározott állományazonosító jelzéseknek kell szerepelniük.

5.2. A csomagolási megjelölésen – amelyet a gyűjtőcsomagoláson kell elhelyezni - az alábbi adatok szerepelnek:

- Megrendelő neve, székhelye,
- a szerződés száma,
- szállítási cím,
- raktározási és szállítási körülmények.

5.3. A Szállítók kötelesek minden egyes gyártási tételnek az ajánlatuk szerint benyújtott mintával megegyező tartalmú és formátumú „Release Certificate” bizonylatát az adott tételből történő első szállítást megelőző napon az OVSZK Minőségbiztosítási Osztályra megküldeni. A Release Certificate-nek az alábbiakat kell tartalmaznia:

- a beérkező áru nevét és azonosító (katalógus) kódját,
- az áru gyártóját,
- a gyártás helyszínét,
- a gyártási számot (lot/sarzs),
- a gyártási tétel gyártásának és lejártaának idejét, valamint
- az elvégzett gyártói műszaki biztonsági és szükség esetén kémiai ellenőrzésekkel alátámasztott, a termék megfelelőségére vonatkozó nyilatkozato(ka)t, dátummal, az arra feljogosított személy(ek) által érvényesen aláírva.

Szállítóknak a Release Certificate-tel együtt meg kell küldeniük arra vonatkozó nyilatkozatukat, hogy a termékeket az áruk gyűjtőcsomagolásán jelölt körülmények között raktározzák, szállítják és adják át.

## 6.) **A tesztkészletek átvétele, a használati utasítás, a tesztkészletek tárolása és felhasználása:**

6.1. A Szállítók kötelesek az egységcsomagokhoz mellékelni a gyártó által kiadott az in vitro diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló 8/2003. (III. 13.) ESzCsM rendeletnek vagy a 16/2006. (III.27.) EüM rendeletnek megfelelő tartalmú, magyarra fordított, részletes, szöveghű használati utasítást.

6.2. Az áruk fuvarozótól történő átvétele Megrendelő kötelezettsége. Az áruk átadás-átvételét Megrendelő megtagadhatja, amennyiben a Szállítók minden árura a magyar nyelvű, részletes, a Megrendelő által az alábbiakban foglaltak szerint jóváhagyott használati utasítást nem

mellékelik. Szállítók csak olyan áru szállítására jogosultak, amelynek használati utasítását Megrendelő előzetesen írásban jóváhagyta.

A szerződő felek a jelen szerződés megkötésekor a Megrendelő által jóváhagyott használati utasításnak azt a használati utasítást tekintik, amelyet Szállítók a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban ajánlatuk részeként Megrendelőhöz benyújtottak. A Szállítók kötelesek – a szerződéses kötelezettségeik teljesítéséhez mérten kellő időben – a használati utasítás változása esetén – jóváhagyás céljából – ajánlott levélben értesítést küldeni a Megrendelő Minőségbiztosítási osztályára.

A használati utasítás minden oldalán mindig fel kell tüntetni az árukódot, a használati utasítás keltét, az oldalszámot és az összes oldal számát.

A használati utasításban bekövetkezett, gyártó által kiadott esetleges változásokról a Szállítók kötelesek haladéktalanul tájékoztatni a Megrendelő Minőségbiztosítási osztályát.

A termékek külső csomagolásán jól láthatóan fel kell tüntetni a figyelmeztetést, hogy a használati utasításban változás történt.

- 6.3. A Szállítók a leszállított áruk szállítólevelein kötelesek az alábbiakat feltüntetni:
- az OVSZ szerződés-lehívás hivatkozási számát (OVSZ- és RSZSZ-szám),
  - termékkód (katalógusszám),
  - termék megnevezése,
  - termék mennyisége,
  - termék egységára (HUF),
  - gyártási szám (Lot),
  - lejárat idő.
- 6.4. A mennyiségi hiányokról és sérülésekről a Megrendelő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít Szállítók képviselője részére. A megállapított hiányokat és sérült árut Szállítók a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 10 napon belül saját költségükre utánszállítással tartoznak pótolni. Az áruk minőségi átvételére a felhasználás függvényében folyamatosan kerül sor. A minőségi hiányokról és sérülésekről a Megrendelő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít Szállítók képviselője részére. A sérült árut Szállítók a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 10 napon belül saját költségükre utánszállítással tartoznak pótolni.
- 6.5. Az áru átvételének időpontjáig Szállítók felelnek az áru minőségének megőrzéséért. Szállítók kötelesek biztosítani a gyártó által előírt raktározási és szállítási körülményeket. A leszállított árut a Megrendelő saját költségére és veszélyére az áruk természetének megfelelő körülmények között raktározza.
- 7.) **Szállítók kötelezettségei**
- 7.1. A Szállítók kötelesek a szerződés időtartama alatt a tudomásukra jutott minőségi kifogást, termék-visszahívást (recall)
- haladéktalanul jelenteni az OVSZK Minőségbiztosítási osztály részére
  - intézkedni a minőségileg kifogásolt termék(ek) 1 héten belüli pótlásáról.
- 7.2. A Szállítók kötelesek az OVSZK Minőségbiztosítási osztály számára lehetővé tenni, hogy az a raktárában és a szállítás során évente legalább egyszer, előzetes megbeszélés alapján ellenőrizhesse az áruk minőségének megővéséhez szükséges körülmények megfelelőségét.
- 7.3. Szállítók kötelesek a gyártó által továbbfejlesztett (korszerűsített) tesztet az általuk megajánlott tesztkészletek helyett, azzal azonos áron szállítani. Ebben az esetben további feltétel, hogy a teszt legalább azon szakmai és egyéb követelményeknek (pl. engedélyek) megfeleljen, mely feltételek a közbeszerzési eljárásban előírásra kerültek.
- 7.4. Amennyiben a tesztben vagy a használati utasításban változtatást hajtanak végre, kötelesek azt a csomagolásban feltüntetni és külön előzetes értesítést küldeni az OVSZK Minőségbiztosítási

osztály részére jóváhagyásra, majd ezt követően a jóváhagyott használati utasítást megküldeni valamennyi szűrővizsgálati laboratóriumnak.

- 7.5. Szállítók kötelesek minden új gyártási tétel szállítása esetén erről a tényről az OVSZK Minőségbiztosítási Osztályt előzetesen értesíteni. Az értesítéshez mellékelni kell a gyártási hely országának illetékes hatósága által kiállított, az adott tételre vonatkozó Release Certificate-t és ezzel egy időben – amennyiben azt az **OVSZ előre kéri** egy-egy doboz tesztet rendelkezésre kell bocsátania előzetes minőség-ellenőrzés céljából.
- 7.6. A Szállítók kötelesek a tesztkészletek alkalmasságát és/vagy a forgalmazhatóságát érintő hazai, vagy nemzetközi hatósági intézkedés esetén azonnal közvetlenül értesíteni az OVSZK Minőségbiztosítási osztályt és kötelesek biztosítani más, a nyertes tesztel egyenértékű teszt szállítását azonos feltételek mellett. A Szállítók kötelesek továbbá az újólaj megajánlott, a nyertes tesztel egyenértékű teszt(ek) tekintetében, az adott gyártási tételre vonatkozó valamennyi dokumentumot az OVSZK Minőségbiztosítási osztálynak megküldeni.
- 7.7. Szállítók kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben az eszköz hibája miatt a tesztkészlet-felhasználás megnövekszik, a többlet tesztkészletet térítésmentesen biztosítják Megrendelő részére.
- 7.8. Szállítók kötelesek az érdekkörükbe eső bármely okból történő átállás idejére térítésmentesen biztosítani teljesítési helyenként legalább 200 párhuzamos vizsgálathoz a tesztkészleteket.
- 7.9. A Szállítók kötelesek az általuk megajánlott termékek tekintetében sürgős megrendelés esetében a 24 órán belüli szállítást is vállalni és biztosítani, és ennek érdekében 25.000 db tesztkészletet folyamatosan raktáron tartani az első szállítás időpontjától kezdődően.
- 7.10. Szállítók kötelesek lehetővé tenni a Megrendelő által történő auditálást a raktározási folyamatok vonatkozásában, előzetes egyeztetést követően.
- 7.11. Szállítók kötelesek minden szállításról olyan naprakész nyilvántartást vezetni, melyből megállapítható, visszakereshető, hogy mely felhasználási helyre mikor, milyen lejáratú, milyen gyártási számú és milyen mennyiségű termék került leszállításra. A nyilvántartás egy példányát a kiszállítást megelőző napon az OVSZK Minőségbiztosítási Osztályra el kell juttatni faxon, vagy elektronikus úton ([minossegugy@ovsz.hu](mailto:minossegugy@ovsz.hu)). Kötelesek továbbá az OVSZK Minőségbiztosítási osztálynak ellenőrzési lehetőséget biztosítani a nyilvántartás és a ténylegesen kiszállításra került tételek összevetésére.

A Szállítók kötelesek saját költségükre biztosítani a közvetlen adatátvitelt az OVSZ központi nyilvántartásába, amennyiben szükséges, megfelelő fordítóprogram biztosításával az eszközök beüzemelésétől a szerződés teljes hatálya alatt. Szállítók kötelesek továbbá ezen fordítóprogramot a szerződés teljes hatálya alatt saját költségükre karbantartani. Szállítók kötelesek továbbá a fent megnevezett fordítóprogramot szintén saját költségükre módosítani, abban az esetben, ha a Megrendelőnél az eProgesa program bevezetésre kerül.

- 7.12. A Szállítók kötelesek a tesztkészletek alkalmazásához szükséges eszközök karbantartását és szervizelését az adott típus gyári előírása szerint, a szerződés teljes időtartama alatt biztosítani. Ebben beleértendő az eszköz biztonságos működését szolgáló – rendszeres időszakonként (negyedévenként) történő ellenőrzése, és az üzemszerű működés során szükségessé váló alkatrészcsere és a karbantartási jegyzőkönyv elkészítése is. Hiba esetén a hiba bejelentését követő 8 órán belül a szerviz tevékenységet meg kell kezdeni, illetve a bejelentést követő 20 órán belül a működőképességet helyre kell állítani munkaszüneti napon is – szükség esetén, ha a készülék igazoltan nem javítható, a hiba észlelésétől számított 10 munkanapon belül, cserekészülék biztosításával.
- 7.13. A Szállítók kötelesek - a Megrendelőnél a szerződés időtartama alatt esetleg bekövetkező átszervezés okán - az eszközök áttelepítéséről az erre vonatkozó igény kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül gondoskodni.

8.) **Szavatosság:**

- 8.1. Szállítók a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő tesztkészletek tekintetében a leszállítástól számított legalább 3 hónap felhasználhatóságot szavatolnak.
- 8.2. Amennyiben a fentiek szerinti felhasználhatósági időtartam alatt a tesztkészletek tekintetében megállapítást nyer, hogy a jelen szerződésben, illetve a Szállítók ajánlatában rögzített minőségi paramétereiket, sterilitási követelményeket nem teljesíti és funkciójának megfelelően nem használható, Szállítók a Megrendelő által megküldött bejelentés alapján kötelesek az árut saját költségükre 10 napon belül kicserélni. A kicserélt áru tekintetében a felhasználhatósági időtartam a csere időpontjától újra kezdődik.
- 8.3. A tesztkészletek minőségét érintő kifogásokkal kapcsolatban a Megrendelő részéről az OVSZK Minőségbiztosítási osztály jár el. A minőségi kifogás alapján kicserélt tesztkészletet a Szállítók az OVSZK Minőségbiztosítási osztályra kötelesek szállítani.

9.) **Forgalomba hozatalhoz szükséges dokumentumok:**

Szállítók az Ajánlati Dokumentációban előírtak szerint saját költségükre biztosítják Megrendelő részére a jelen szerződés specifikációjában meghatározott áru forgalomba hozatalához szükséges dokumentumokat (tanúsítványokat, nyilvántartásba-vételi igazolást). Amennyiben az áru minőségtanúsítványa nem érvényes a felhasználhatósági idő lejártáig, úgy Szállítók a saját költségükre és veszélyükre – kártérítési felelősségük tudatában – meghosszabbítják az érvényességét a csatolt tanúsítványnak úgy, hogy a tanúsítvány a felhasználhatósági idő lejártáig érvényes legyen. Ellenkező esetben a Megrendelő eláll a szerződéstől, és él a szerződésben biztosított szankciókkal.

10.) **Kapcsolattartás:**10.1. **Megrendelő kapcsolattartója:**

Kapcsolattartó neve: Dr. Nemesházi Valéria osztályvezető (Szervezési és Finaszírozási osztály)  
 Telefonszám: +36-1/372-41-95  
 Telefaxszám: +36-1/372-42-89  
 E-mail cím: nemeshazi.valeria@ovsz.hu

10.2. **Szállító kapcsolattartója:**

Kapcsolattartó neve: Dr. Áj Gabriella cégvezető  
 Telefonszám: +36-1/369-65-00  
 Telefaxszám: +36-1/369-63-01  
 E-mail cím: diagon@diagon.com

11.) **Hatálybalépés:**

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba és 20+6 hónapig marad hatályban.

Amennyiben az előírt módon – tartalommal és határidőre – a Szállítók nem bocsátják rendelkezésre a jóteljesítési biztosítékot, úgy Megrendelő azonnali hatállyal jogosult a jelen szerződéstől elállni.

Az OVSZK a tesztek felhasználásához szükséges eszközöket - a jelen szerződés 4.4. pontjának negyedik bekezdése alapján – a szerződés hatályba lépését követő 26 hónapig használhatja.

12.) **Egyéb feltételek:**

- 12.1. Jelen szerződés és annak mellékletei csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásos formában módosíthatók.

- 12.2. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.
- 12.3. Jelen szerződés 4 azonos érvényű példányban magyar nyelven készült, melyből a felek 3-3 példányt kapnak.
- 12.4. Jelen szerződés 1., 2. és 3. sz. melléklete a szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárásban keletkezett valamennyi dokumentum, így különösen az Ajánlattevő kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozatait tartalmazó ajánlat, az Ajánlati Felhívás és az Ajánlati Dokumentáció és minden egyéb az eljárás során keletkezett dokumentum.
- 12.5. A szerződő felek mentesülnek a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeik nem vagy részleges teljesítésével kapcsolatos felelősség alól, ha a nem teljesítés ellenállhatatlan erő következménye.

Ellenállhatatlan erőn olyan, az illetékes Kereskedelmi Kamara által igazolt körülményeket kell érteni, melyek a jelen szerződés aláírását követően felmerülő, előreláthatatlan és a felek által elháríthatatlan események következtében állnak be. Ilyenek tekintendők főképp, de nem kizárólag a háború, földrengés, tűzvész, robbanás.

Az ellenállhatatlan erő által érintett fél köteles a másik felet a vis maior helyzet bekövetkeztéről illetve megszüntéről 15 napon belül értesíteni.

13.) **Választottbíróság, alkalmazandó jog:**

A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni.

Amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, a szerződő felek a vita elbírálása céljából a rendes bírósági út kizárásával alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbíróóság kizárólagos illetékességének.

A választottbíróági eljárás székhelye Budapest. A Választottbíróóság döntése végleges és végrehajtható.

A jelen szerződésben nem vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a magyar anyagi jog szabályai az irányadók.

Megrendelő

Szállító

Budapest, 2009. október 6.  
Országos Vérellátó Szolgálat

Budapest, 2009. október 6.

Diagon Kft.

ABBOTT GmbH & Co. KG



Dr. Mislovits Eszter  
főigazgató

1047 Budapest, Bross utca 52  
Adószám: 12183511-2-41  
Dr. Aj Gabriella  
cégvezető

Dr. Vámos Sándor  
meghatalmazott képviselő

Ellenjegyzem:

Pájer Péter  
gazdasági főigazgató-helyettes

ABBOTT Laboratories (Magyarország) Kft.

ABBOTT Laboratories  
(Magyarország) Kft.  
H-1139 BUDAPEST  
Teve utca 1/a-c.  
Adószám: 12183511-2-41

Dr. Vámos Sándor  
ügyvezető

**ÁRTÁBLÁZAT**  
**Tesztkészlet**

A termék megnevezése	Mennyiség (500.000 db donorvérminta vizsgálatára vonatkozóan) db tesztkészlet)	Kódszám	Kiszereelés (teszt/doboz)	Nettó egységár (Ft/teszt)	Bruttó egységár (Ft/teszt)	Nettó egységár (Ft/teszt-készlet)	Bruttó egységár (Ft/teszt-készlet)	ÁFA mértéke	Nettó összár (Ft)	Bruttó összár (Ft)
Architect Syphilis TP	1000 db	8D06-35	500	365	383,25	182 500	191 625	5 %	182 500 000	191 625 000
<b>Kontroll, kalibrátor, egyéb komponensek, fogyóanyagok</b>										
Pretrigger solution	15	6E23-65	4 üveg/doboz	0,05	0,06	1 700	2 125	25 %	25 500	31 875
Trigger solution	44	6C55-60	4 üveg/doboz	0,15	0,19	1 700	2 125	25 %	74 800	93 500
Wash buffer	250	6C54-58	4 üveg/doboz	0,85	0,89	1 700	1 785	5 %	425 000	446 250
Reaction vessels	288	7C15-01	2000 db	0,98	1,22	1 700	2 125	25 %	489 600	612 000
Probe cleaning	32	1L56-40	4 üveg/doboz	0,11	0,11	1 700	1 785	5 %	54 400	57 120
Sample cups	10	7C14-01	1000 db/doboz	0,03	0,04	1 700	2 125	25 %	17 000	21 250
Septums	57	4D18-03	200 db/doboz	0,19	0,24	1 700	2 125	25 %	96 900	121 125
Probe	28	8C94-42	1 db/doboz	0,45	0,56	8 000	10 000	25 %	224 000	280 000
Replacement cup	10	4D19-01	100 db/doboz	0,03	0,04	1700	2 125	25 %	17 000	21 250
Kontroll	80	8D06-10	1 db/doboz pos-neg 8 mL	0,27	0,29	1700	1 785	5 %	136 000	142 800
Kalibrátor	20	8D06-01	1 üveg/doboz	0,07	0,07	1 700	1 785	5 %	34 000	35 700
<b>Összár</b>									<b>184 094 200</b>	<b>193 487 870</b>

Budapest, 2009. október 6.  
Országos Vérellátó Szolgálat

Budapest, 2009. október 6.

Diagon Kft.

ABBOTT GmbH & Co. KG

ABBOTT Laboratories

(Magyarország) Kft.

ABBOTT Laboratories

(Magyarország) Kft.

H-1139 BUDAPEST

Teve utca 1/a-c.

Adatszám: 12183511-2-41

Dr. Miskovits Eszter  
főigazgató

Pájer Péter

Ellenjegyzem:

Országos Vérellátó Szolgálat főigazgató-helyettes

Dr. Áj Gabriella  
cégvezető

Dr. Vámos Sándor  
meghatalmazott képviselő  
Szállító

Dr. Vámos Sándor  
ügyvezető

Megrendelő



## A használatba adott eszközök megnevezése teljesítési helyenként

	név	cím	az eszközök száma	az eszközök megnevezése
1	Budai Regionális Vérellátó Központ	(1113 Budapest, Daróci u. 16.)	1	Architect i2000SR
2	Szegedi Regionális Vérellátó Központ	(6720 Szeged, Somogyi Béla u. 2.)	1	Architect i2000SR
3	Debreceni Regionális Vérellátó Központ	(4000 Debrecen, Bem tér 19.)	1	Architect i2000SR
4	Pécsi Regionális Vérellátó Központ	(7621 Pécs, Dischka Győző u. 7.)	1	Architect i2000SR
5	Győri Regionális Vérellátó Központ	(9023 Győr, Magyar u. 8.)	1	Architect i2000SR
6	Veszprémi Regionális Vérellátó Központ	(8200 Veszprém, Mártírok útja 5.)	1	Architect i2000SR
7	Szombathelyi Területi Vérellátó	(9700 Szombathely, Horváth Boldizsár krt. 38.)	1	Architect i2000SR
8	OVSZK Konfirmáló Laboratórium	(1113 Budapest, Daróci u. 16.)	1	Architect i2000SR

A Szállító a táblázatban feltüntetett valamennyi eszköz használati jogát a szerződés hatályba lépését követő 26. hónap végéig térítésmentesen biztosítja Megrendelő részére.

Megrendelő

Szállító

Országos Vérellátó Szolgálat

Diagon Kft.

ABBOTT GmbH &amp; Co. KG



Pájer Péter  
gazdasági főigazgató-helyettes

Diagon Kft.  
1017 Budapest, IV., Bross u. 22  
Adószám: 10011050-2-41

Dr. Áj Gabriella  
cégvezető

Dr. Vámos Sándor  
meghatalmazott képviselő

ABBOTT Laboratories (Magyarország) Kft.

ABBOTT Laboratories  
(Magyarország) Kft.  
H-1139 BUDAPEST  
Teve utca 1/a-c.  
Adószám: 12183511-2-41

Dr. Vámos Sándor  
ügyvezető

2. számú melléklet

## Szállítási címek

	név	cím
1.	<b>Budai Regionális Vérellátó Központ</b>	1113 Budapest, Daróci u. 16.
2.	<b>Szegedi Regionális Vérellátó Központ</b>	6720 Szeged, Somogyi Béla u. 2.
3.	<b>Debreceni Regionális Vérellátó Központ</b>	4026 Debrecen, Bem tér 19.
4.	<b>Pécsi Regionális Vérellátó Központ</b>	7621 Pécs, Dischka Győző u. 7.
5.	<b>Győri Regionális Vérellátó Központ</b>	9023 Győr, Magyar u. 8.
6.	<b>Veszprémi Regionális Vérellátó Központ</b>	8200 Veszprém, Mártírok útja 5.
7.	<b>Szombathelyi Területi Vérellátó</b>	9700 Szombathely, Horváth Boldizsár krt. 38.

Megrendelő

Szállító

Országos Vérellátó Szolgálat

Diagon Kft.

ABBOTT GmbH &amp; Co. KG



.....  
 Dr. Miskovits Eszter  
 főigazgató

Ellenjegyzem:

.....  
 Pájer Péter  
 gazdasági főigazgató-helyettes

.....  
 1017 Budapest, IV. Bross u. 22.  
 Adószám: 10071059-2-41

.....  
 Dr. Áj Gabriella  
 cégvezető

.....  
 Dr. Vámos Sándor  
 meghatalmazott képviselő

ABBOTT Laboratories (Magyarország) Kft.

.....  
 ABBOTT Laboratories  
 (Magyarország) Kft.  
 H-1139 BUDAPEST  
 Teve utca 1/a-c.  
 Adószám: 12183511-2-41

.....  
 Dr. Vámos Sándor  
 ügyvezető



Abbott Diagnostics

Abbott GmbH & Co. KG  
Max-Planck-Ring 2  
D-65205 Wiesbaden  
Postfach 13 03, D-65003 Wiesbaden

Telefon +49 (0) 6122 58-0

### POWER OF ATTORNEY

Abbott GmbH & Co. KG („Abbott“), the limited liability company, organized and existing under the laws of Germany with the registered office at Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden-Delkenheim, Germany, does hereby constitute and appoint

SANDOR VAMOS MD, born 13.09.1967.

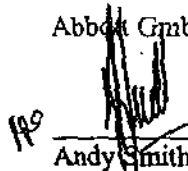
Country Manager of our Hungarian Affiliate, to take any and all necessary and appropriate actions in connection with the participation in the Tender “OVSZ Szifilisz szűrőtesztkezeslet” 1/OVSZ/2009, to make and to sign any and all documents, including but not limited to, contract, applications, statements, and their amendment, and to execute any other actions in connection with the foregoing.

SANDOR VAMOS shall not be entitled to delegate his authority under this Power of Attorney to other persons.

This Power of Attorney shall be effective from the date of signing and shall remain in force for the period of thirty (30) months.

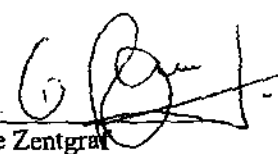
In witness whereof, this Power of Attorney has been executed on behalf of Abbott by the undersigned officers on this 17<sup>th</sup> day of September 2009.

Abbott GmbH & Co. KG

  
Max-Planck-Ring 2  
65205 Wiesbaden  
Germany  
ADD GmbH Controller  
September 17, 2009



Abbott GmbH & Co. KG

  
Uwe Zentgraf  
Region East & South Controller  
September 17, 2009



The undersigned, Sandor Vamos MD, born 13.09.1967, hereby accepts the appointment.  
September 17, 2009

Sitz der Gesellschaft: Wiesbaden  
Amtsgericht Wiesbaden HRA 4888  
Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Abbott Management GmbH  
Sitz der Gesellschaft: Wiesbaden  
Amtsgericht Wiesbaden HRB 12889

Geschäftsführer:  
Wulf-Erik von Borcke, Rainer Filzinger,  
Dr. Friedrich Richter, Luc Ruysen  
Vorsitzender des Aufsichtsrates:  
John Landgraf



**Abbott**  
A Promise for Life

